



## 長征極地 雪橇犬的震撼

2014-03-23 記者 江欣薇 文



【極地長征】是一部改編自一九五八年發生在日本真實事件的電影，於二〇〇六年在美國上映。故事內容圍繞在八隻哈士奇雪橇犬和由美國男演員保羅·沃克所飾演的南極探險隊工作人員杰瑞之間。電影講述在世界的最南端，空無人煙的南極大陸上，三名科學研究探險人員在任務途中遇上南極有史以來最大的風雪，因此被迫撤離基地。但由於飛機無法承載，八隻哈士奇就被迫留在基地，計劃在天氣轉好後再回來帶牠們離開。

這一場風雪持續好幾個星期以後，整個研究計劃被迫臨時終止，探險隊不再回到南極，而被遺留下來的八隻哈士奇則在冰冷的南極過上約一百八十天左右無人照顧的日子。電影的最後，杰瑞想盡辦法終於重返南極，而令人意外地迎接他的竟然是奇蹟存活下來的六隻哈士奇。



二〇〇六年上映的【極地長征】，是改編自日本真實事件的電影。

(圖片來源/cdnvideo)

### 真實事件 翻拍日美版

早在美國迪士尼公司出品的【極地長征】上映前，日本於一九八三年便將故事拍攝成名為【南極物語】的電影，而男主角則是由日本男星高倉健所飾演。由於都是翻拍自真實事件，因此這兩部電影在劇情上的脈絡發展都相去不遠。相隔二十三年後再次拍攝，得以從許多刪減的殘酷畫面和劇情的稍加修改美化，看見美版刻意營造較輕鬆、正向歡樂的結局氣氛，以更符合時下「闔家觀賞」的電影訴求。

而在日本當時的真實事件中，雪橇犬的品種並不是哈士奇而是原產自日本的狗種樺太犬，最後狗的存活數也只有兩隻，這在日版的【南極物語】中則完整地呈現出來。因此就整體而言，美版的結尾顯得溫馨感人，日版的則較令人感到心酸但卻更貼近真實。

此外，為了營造出與紀錄電影相似的寫實感，【南極物語】的劇組遠赴南極實地取景拍攝。但在一九九三年以後，為了保護南極的生態平衡，各國約定禁止狗狗登上南極大陸，於是【極地長征】只能在南極大陸以外尋找替代的地點進行拍攝，因此在畫面真實感的呈現上，兩部電影會有些許的落差。

#### 媒體歷屆廣告

#### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶
- 關余膚色 我想說的事

#### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

#### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事物。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

#### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

#### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物



兩部電影的畫面呈現，上為日版、下為美版，相較之下日版的較具真實感。（圖片來源／江欣薇製）

## 狗為主角 人物成配角

同樣是以動物為題材的電影，無論是美版的【極地長征】或日版的【南極物語】都和一般的狗電影大為不同。這一次故事裡的狗並不是為了取悅觀眾的配角，而是被導演刻畫成電影的主角，在片中的份量也比人類角色的戲份來的多。電影從狗兒們獨自在冰天雪地的惡劣環境中求生開始，大量地拍攝狗兒們如何透過互相幫助，並在面對外敵爭奪食物的時候互相團結一致的畫面。

在美版中，以【玩命關頭】系列電影走紅的保羅·沃克展現出有別於一般動作片的溫情一面，然而整部電影搶鏡的仍然是劇中那八隻哈士奇雪橇犬。從原本的十五隻狗縮減成八隻狗以後，導演將每一隻狗都塑造成人一樣，每一隻哈士奇都有著獨立且鮮明的個性。導演在電影的開頭便向觀眾一一介紹這八隻哈士奇，試著讓觀眾能認識他們，以至於在之後的遇難過程中，讓觀眾產生一種感同身受的情感，引起共鳴。

要在零下三十幾度的氣溫下進行拍攝，對於人和狗而言都不是一件輕鬆的事。哈士奇最初是被用來拉雪橇，生長在北方地區的雪橇犬，但在拍攝電影的過程中，仍然需要依靠訓狗師的演技訓練才能達成完整的拍攝。【極地長征】主要訓狗師曾在接受的訪談中表示，雖說天生不畏風雪的哈士奇相當適應零下的氣溫，但是要讓這些狗兒們乖乖地窩在雪堆裡可是件相當費神的事情，當時花了很長的時間在訓練狗兒們。

 <p><b>Maya</b> 十分堅強的 Maya 天生具有領袖氣質，是這隊哈士奇的領袖。 * 飾演：Koda Bear / Jasmine</p>	 <p><b>Max</b> 他是全隊中最年輕的成員，卻頗有大將之風。 * 飾演：D.J. / Timba</p>
 <p><b>Shadow</b> 隊伍中的 Shadow 擁有哈士奇狗當中最受欣賞的銀灰相間毛色。 * 飾演：Noble / Troika</p>	 <p><b>Shorty</b> 一身雪白的小 Shorty，是調皮、叛逆的小壞蛋。 * 飾演：Jasper / Lightning</p>
 <p><b>Truman</b> 他是隊伍中雙胞胎兄弟成員之一，跟 Dewey 是學生兄弟。 * 飾演：Sitka / Chase</p>	 <p><b>Dewey</b> 他跟 Truman 是學生兄弟，臉上多了一道疤痕。 * 飾演：Floyd / Ryan</p>
 <p><b>Old Jack</b> 已經十多歲的老哈士奇，是全隊中年齡最大的成員。 * 飾演：Apache / Buck</p>	 <p><b>Buck</b> 他跟 Shadow 是兄弟，力大卻無腦，喜歡玩視聽。 * 飾演：Dino / Flapjack</p>

導演將每一隻狗都塑造成人一樣，每一隻哈士奇都有著獨立且鮮明的個性。（圖片來源／CRAZY ALINE • 饕樂誌）

## 尊重萬物 生命皆可貴

「尊重每一個個體」，這並不是一個新鮮的理念，但卻常被人們所遺忘。日本尊重萬物生命可貴的文化由來已久，而在當時一九五八年所發生的十五隻樺太犬被遺留在南極的事件更是受到社會大眾的強烈譴責，日本民情激憤，憤怒的抗議信件不斷湧入。接著一年後再度回到南極，發現迎接他們的是僅存的兩隻樺太犬，震驚了當時的日本社會。隨後，日本政府與各相關協會為了贖罪與反省，出資拍攝【南極物語】，並成為日本影壇的重量作品之一。

在翻拍【南極物語】的過程中，由於畫面的呈現過於逼真，因此遭觀眾懷疑導演是否在虐待狗兒們的情況下拍攝，對此導演藏原惟繕也在電影的幕後紀錄片中作出解釋，但仍然存在著質疑的聲

浪，疑雲至今尚未釐清。

當年成功存活下來的兩隻樺太犬太郎和次郎，至今科學界仍然無法找出理由給予合理的解釋。日本也為了紀念樺太犬堅韌生命的震撼，決定在東京鐵塔下給這十五隻樺太犬立銅像。給人立銅像已經不是件簡單的事，更何況是立狗兒們的銅像，由此可見日本真正落實尊重萬物的精神。



立於東京鐵塔下的十五隻樺太犬的銅像。(照片來源/硯水亭歲時記)

## 人類最好的朋友

很多人們認為狗是人類最忠實的朋友，狗兒雖然不會講話，無法直接表達情感，但是它們的感情其實是很豐沛的。至今電影界已經出現許多部充滿話題性的狗電影，這些電影大部分都是強調狗兒生命的可貴，也強調疼惜、關愛以及不離不棄的基本原則。

【極地長征】原日本的真實事件，若當初被遺留在南極的是人類而不是狗兒們，是否將會以更積極的態度去尋找解決的方法，而並非如狗兒們被放任自生自滅呢？這兩部電影讓觀眾為之動容的是在面對大自然殘酷的生存法則下，狗兒們靠著團結和堅強的毅力最後存活下來，讓人們見證了生命的堅韌。



那些年 爸爸與芭樂的回憶

在阿爸生日那天，樞樞憶起爸爸與芭樂的故事。

變化自如 幕後的聲音演員



資深配音員蔣篤慧，妮妮道來身為臺灣配音員的酸甜苦辣。

▲TOP